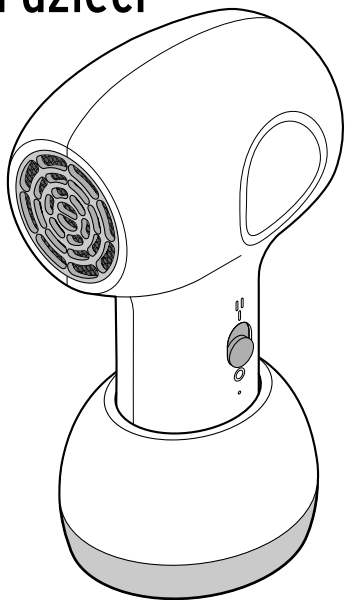


**Tchibo**

# Akumulatorowa suszarka do włosów dla dzieci



Przeczytać instrukcję! Ważne informacje - zachować do późniejszego wykorzystania!

---

**pl** Instrukcja obsługi i gwarancja

## **Drodzy Klienci!**

Państwa nowa suszarka do włosów dla dzieci została specjalnie zaprojektowana do delikatnego suszenia włosów małych dzieci. Zwłaszcza w chłodniejsze dni suszarka do włosów może pomóc w szybkim wysuszeniu włosów dziecka po kąpieli, a tym samym zapobiec wychłodzeniu dziecka z powodu mokrej skóry głowy lub jeśli na przykład dziecko kąpane jest przed pójściem spać, a włosy mają być suche przed snem.

Niektóre dzieci lubią również uczucie ciepłego strumienia powietrza na skórze głowy. Może mieć to działanie kojące i relaksujące dla dziecka, np. jeśli jest niespokojne lub płacze.

Należy jednak pamiętać, że nie wszystkie dzieci lubią mieć suszone włosy. Dla niektórych dzieci hałas lub nawiew powietrza mogą być nieprzyjemne. Wówczas należy używać suszarki tak krótko, jak to możliwe i tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

Suszarka do włosów dla dzieci nagrzewa powietrze do maksymalnej temperatury 40°C przy umiarkowanym strumieniu powietrza i jest wyjątkowo cicha. Jest bardzo lekka, a dzięki wbudowanemu akumulatorowi może być używana wszędzie.

Życzymy wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

## **Zespół Tchibo**

---

### **Spis treści**

<b>3</b>	<b>Na temat tej instrukcji</b>	<b>10</b>	<b>Obsługa</b>
<b>4</b>	<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b>	<b>12</b>	<b>Czyszczenie i przechowywanie</b>
<b>7</b>	<b>Dane techniczne</b>	<b>12</b>	<b>Usuwanie odpadów</b>
<b>8</b>	<b>Widok całego zestawu (zakres dostawy)</b>	<b>14</b>	<b>Gwarancja</b>
		<b>14</b>	<b>Serwis i naprawy</b>
<b>9</b>	<b>Ładowanie akumulatora</b>	<b>15</b>	<b>Linia Obsługi Klienta</b>

## Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbole w niniejszej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.



Ten symbol ostrzega przed korzystaniem z urządzenia w pobliżu wody. Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wody lub w wodzie (np. pod prysznicem, nad umywalką, w wannie) ze względu na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!



Przeczytać instrukcję obsługi.

Hasła ostrzegawcze w tej instrukcji:

**NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed bezpośrednim ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

**OSTRZEŻENIE** ostrzega przed możliwym ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

**UWAGA** ostrzega przed możliwymi lekkimi obrażeniami ciała.

**WSKAZÓWKA** ostrzega przed możliwymi uszkodzami materialnymi.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

## Wskazówki bezpieczeństwa

### Przeznaczenie

- Produkt jest przeznaczony do suszenia włosów niemowląt od ok. 6 miesiąca życia. Nie nadaje się do stosowania na włosach zwierzęcych ani sztucznych.
- Nie używać produktu ...
  - ... jeśli dziecko jest za małe. Noworodki mają zwykle bardzo mało włosów, a ich skóra głowy jest bardzo wrażliwa. W ciągu pierwszych kilku miesięcy najlepiej suszyć włosy dziecka naturalnie na powietrzu.
  - ... jeśli dziecko jest chore lub ma gorączkę. Jeśli dziecko jest chore lub ma gorączkę, użycie suszarki do włosów może nasilić objawy choroby lub zwiększyć dyskomfort.
  - ... jeśli dziecko ma wrażliwą skórę lub problemy skórne. Niektóre dzieci mają wrażliwą skórę lub cierpią na problemy skórne, takie jak egzema. W takich przypadkach użycie suszarki do włosów może dodatkowo podrażnić skórę. Przed użyciem suszarki do włosów należy skonsultować się z pediatrą lub dermatologiem.
  - ... jeśli dziecko nie lubi suszenia włosów suszarką. Niektóre dzieci nie lubią nawiewu powietrza lub dźwięku suszarki do włosów. Jeśli dziecko sygnalizuje dyskomfort lub niepokój, lepiej przerwać używanie suszarki do włosów i zastosować alternatywne metody suszenia włosów.
- Produkt nadaje się do użytkowania w suchych pomieszczeniach.
- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.


### Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz mimo braku doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego

użytkowania urządzenia i zrozumiąły ewentualne zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą przeprowadzać prac związanych z czyszczeniem ani konserwacją urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem usunąć wszelkie materiały opakowaniowe i w odpowiedni sposób. Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym podczas ładowania akumulatora**

- Nie ładować urządzenia na wolnym powietrzu ani w wilgotnych pomieszczeniach.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno ładować ani używać suszarki w pobliżu wody zgromadzonej w wannie, umywalce lub innym naczyniu. Nie wolno obsługiwać urządzenia wilgotnymi rękami lub stojąc na wilgotnym podłożu.
- Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiednich zasilaczy sieciowych. Nie wolno stosować niesprawnych/uszkodzonych zasilaczy sieciowych ani próbować ich naprawiać.
- Urządzenie należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie i zabezpieczenie jest zgodne z danymi technicznymi urządzenia.
- Używane gniazdko musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy. Kabel do ładowania należy poprowadzić w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.
- Należy wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego, jeśli podczas pracy urządzenia lub jego ładowania wystąpią usterki, w razie burzy oraz przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia.

## **Niebezpieczeństwa spowodowane wybuchem/pożarem/oparzeniami**

• Nie ma możliwości i nie wolno samodzielnie wymieniać ani wymontowywać wbudowanego akumulatora. W przypadku niewłaściwej wymiany akumulatora istnieje niebezpieczeństwo wybuchu. Na wymianę należy stosować tylko akumulatory tego samego lub równoważnego typu.

W przypadku, gdy akumulator jest uszkodzony, należy skontaktować się z zakładem specjalistycznym albo Linią Obsługi Klienta.

• **Uwaga!** Akumulatory litowe mogą wybuchnąć, ...

... jeśli podczas użytkowania, przechowywania lub transportu są wystawiane na działanie wysokich temperatur, pochodzących np. od słońca, ognia itp., lub skrajnie niskiego ciśnienia powietrza. Produktu można używać tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

... jeśli zostaną rozebrane na części, wrzucone do ognia lub zwarte. Nie stawiać w pobliżu produktu żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak np. palące się świece. Należy zawsze trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od produktu, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

• Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozmontowywać. Nie wolno ich też zanurzać w wodzie.

## **Niebezpieczeństwa podczas użytkowania**

• Włosy oraz przedmioty metalowe (np. biżuterię) należy trzymać z dala od wlotu powietrza, aby zapobiec ich przypadkowemu wessaniu.

• Urządzenie należy użytkować wyłącznie z dołączonymi do zestawu oryginalnymi akcesoriami. Nie wolno stosować żadnych dodatkowych części, które nie są zalecane przez producenta ani oferowane jako akcesoria.

• Nie wolno uruchamiać urządzenia, jeśli wykazuje ono widoczne uszkodzenia lub upadło z wysokości.

• Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać i naprawiać urządzenia, gdyż nie będzie można wówczas zagwarantować jego prawidłowego działania. Wszelkie naprawy urządzenia należy zlecać tylko naszemu Centrum Serwisu lub zakładowi specjalistycznemu.

## Szkody materialne

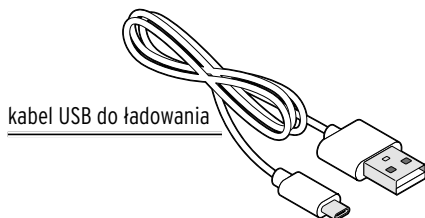
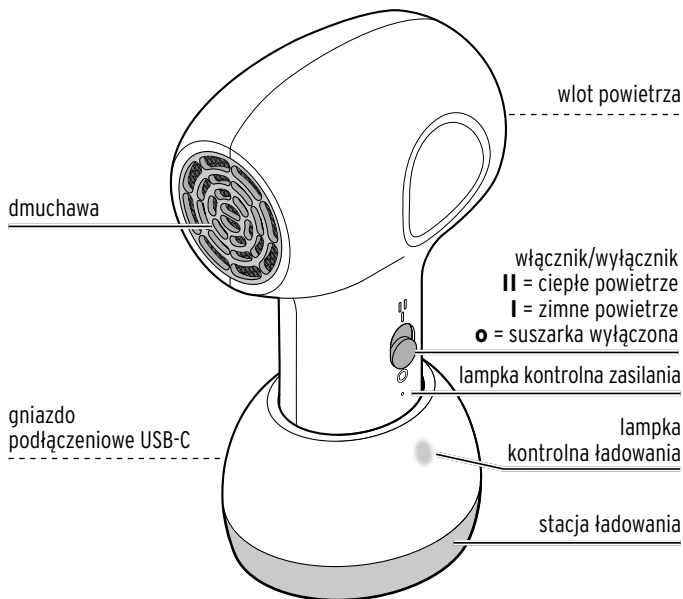
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach. Urządzenie należy chronić przed wysoką wilgotnością powietrza, wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Nie wolno narażać urządzenia na działanie wilgoci. Należy je ustawiać wyłącznie w suchych, zamkniętych pomieszczeniach.
- Do czyszczenia produktu nie należy stosować rysujących powierzchnię lub zawierających rozpuszczalniki środków czyszczących.
- Po zakończeniu czyszczenia odczekać, aż urządzenie całkowicie wyschnie, zanim zostanie ponownie użyte. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

## Dane techniczne



Model:	682 468		
Akumulator:	1 akumulator litowo-jonowy, 2500 mAh/7,4 V energia znamionowa: 18,5 Wh (przebadano wg UN 38.3)		
Wejście:	DC 5 V/2 A		
Klasa ochronności:	III		
Czas ładowania:	ok. 4 godzin		
Czas działania:	stopień I:	zimne powietrze	ok. 6 godzin
	stopień II:	ciepłe powietrze	ok. 14 minut
Temperatura strumienia powietrza:	maks. +40°C w odległości 10 cm		
Moc:	maks. 65 W		
Poziom hałasu:	ok. 65 dB		
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C		
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany <a href="http://www.tchibo.pl">www.tchibo.pl</a>		

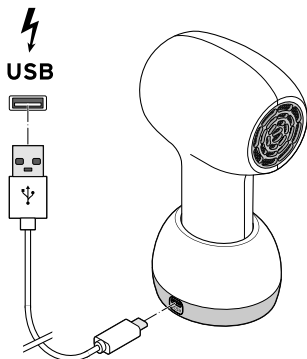
## Widok całego zestawu (zakres dostawy)



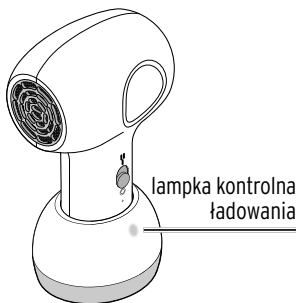


## Ładowanie akumulatora

Aby chronić wbudowany akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator z sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy USB (poza zakresem dostawy).



1. Podłączyć dołączony do zestawu kabel USB do ładowania do gniazda USB-C **DC5V** w stacji ładowania i do odpowiedniego zasilacza sieciowego USB (patrz „Dane techniczne”). Włożyć zasilacz sieciowy do gniazda elektrycznego. Lampka kontrolna ładowania świeci na zielono.
2. Podczas ładowania suszarka do włosów musi być wyłączona. W tym celu przesunąć przełącznik suwakowy do pozycji **o**.
3. Umieścić suszarkę do włosów w stacji ładowania.



W trakcie ładowania lampka kontrolna świeci na czerwono. Czas ładowania rozładowanego akumulatora wynosi ok. 4 godzin. Gdy akumulator jest całkowicie naładowany, lampka kontrolna ładowania świeci na zielono. Urządzenie jest gotowe do pracy.




Lampka kontrolna ładowania świeci również na zielono, gdy stacja ładowania jest podłączona, ale suszarka do włosów nie znajduje się w stacji ładowania.

## Wskazówki dotyczące akumulatora

- Urządzenie **nie** może być używane podczas ładowania akumulatora.
  - W zależności od warunków otoczenia czas działania wynosi ok. 6 godzin (przy zimnym powietrzu) i ok. 14 minut (przy ciepłym powietrzu).
  - Aby jak najdłużej utrzymać pełną pojemność akumulatora, należy nawet w przypadku nieużywania całkowicie naładować akumulator raz na 2-3 miesiące.
  - Akumulator należy ładować przy temperaturze otoczenia w zakresie od +10°C do +40°C.
  - Czas działania akumulatora jest najdłuższy w temperaturze pokojowej. Im niższa temperatura otoczenia, tym krótszy czas działania.
  - Aby oszczędzać energię, po naładowaniu należy odłączyć zasilacz sieciowy USB od gniazdka elektrycznego.
  - Ponowne naładowanie akumulatora staje się konieczne, gdy moc urządzenia osłabnie.
- 

## Obsługa

 Podczas pierwszego użycia może wydzielać się lekki zapach, który jest jednak nieszkodliwy. Należy zapewnić dostateczną wentylację pomieszczenia.

- ▷ Po umyciu włosów należy je najpierw dobrze osuszyć ręcznikiem. Należy też starannie wytrzeć ręce.

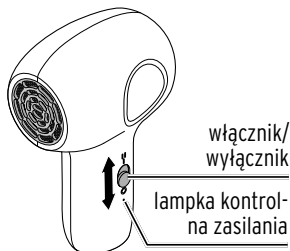
## Włączanie/wyłączanie urządzenia



**WSKAZÓWKA** - niebezpieczeństwo przegrzania

Zwracać uwagę na to, aby włosy lub palce nie zakrywały dmuchawy i wlotu powietrza oraz aby nie osadzały się tam kłaczki lub włosy.

Urządzenie posiada zabezpieczenie przed przegrzaniem i automatycznie przełącza się na zimne powietrze w przypadku przegrzania. Gdy tylko urządzenie wystarczająco ostygnie, przełącza się z powrotem na ciepłe powietrze. Jeśli pomimo zabezpieczenia urządzenie mocno się nagrzej, należy je wyłączyć, usunąć ewentualne kłaczki i włosy, a przed ponownym użyciem odczekać, aż ostygnie.



- ▷ Aby włączyć nawiew **zimnego powietrza**, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **I**. Lampka kontrolna zasilania świeci na zielono.
- ▷ Aby włączyć nawiew **ciepłego powietrza**, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **II**. Lampka kontrolna zasilania świeci na zielono.
- ▷ Aby **wyłączyć** urządzenie, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **0**. Lampka kontrolna zasilania gaśnie.

### Suszenie włosów dziecka

1. Włączyć suszarkę do włosów, a następnie skierować ją na włosy dziecka, zachowując odstęp (co najmniej 10 cm). Nie trzymać jednak urządzenia w jednej pozycji przez dłuższy czas, tylko powoli poruszać nim w jedną i drugą stronę. Obserwować reakcję dziecka, aby określić prawidłową odległość suszarki od głowy, przy której dziecko czuje się komfortowo.
2. Nie używać suszarki do włosów zbyt długo. Kilka minut powinno wystarczyć, aby wysuszyć włosy dziecka. Jeśli dziecko robi się niespokojne lub wykazuje oznaki dyskomfortu, wyłączyć suszarkę.
3. Po użyciu wyłączyć suszarkę i umieścić ją w stacji ładowania.

## Czyszczenie i przechowywanie

- ▷ Ze względów higienicznych należy regularnie przecierać suszarkę do włosów niestrzępiącą się, miękką ściereczką i niewielką ilością alkoholu izopropylowego. Następnie starannie ją osuszyć.



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO** porażenia prądem elektrycznym

- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie. Nie wolno narażać urządzenia na działanie wilgoci. Chronić urządzenie przed wodą kapiącą i bryzgami wody.
- Po zakończeniu czyszczenia odczekać, aż urządzenie całkowicie wyschnie, zanim zostanie ponownie użyte. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- ▷ W przypadku nieużywania umieścić suszarkę do włosów w stacji ładowania. Aby oszczędzać energię elektryczną, podłączać zasilacz sieciowy stacji ładowania do gniazdka tylko wtedy, gdy suszarka do włosów wymaga naładowania.
- ▷ Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▷ Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.

---

## Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz wbudowany akumulator zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

**Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



**Urządzenia, baterie i akumulatory**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu.

Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

**Uwaga!** To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

## Gwarancja

Tchibo GmbH udziela **3-letniej gwarancji** od daty zakupu.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

**W okresie gwarancji** wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne usuwane są bezpłatnie. Warunkiem skorzystania z gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo. Gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach UE, a także na terenie Szwajcarii i Turcji.

**Gwarancją nie są objęte** szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu lub jego nieprawidłowego odkamieniania, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne. Można je zamówić poprzez naszą Linie Obsługi Klienta. Naprawy sprzętu niepodlegające gwarancji (tzw. naprawy pozagwarancyjne) mogą zostać odpłatnie wykonane w naszym Centrum Serwisu, o ile jest to jeszcze możliwe.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza **praw wynikających z ustawowej rękojmi**.

---

## Serwis i naprawy

Jeżeli wbrew oczekiwaniom ujawni się jakakolwiek wada produktu, należy w pierwszej kolejności skontaktować się z naszą Linie Obsługi Klienta. Nasi pracownicy chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania.



**Jeżeli konieczne będzie przesłanie produktu**, należy podać następujące informacje:

- **dane adresowe**,
- **adres e-mail** (w celu przekazania informacji o statusie i wysyłce zamówienia) i **numer telefonu** (dostępny w ciągu dnia),
- **data zakupu** oraz
- możliwie **jak najdokładniejszy opis usterki**.

Do produktu należy dołączyć **kopię dowodu zakupu**. Wyczyścić produkt przed wysłaniem i zapakować go tak, aby nie uległ uszkodzeniu podczas transportu.

---

Tylko w ten sposób można zagwarantować szybką naprawę i odesłanie produktu.

Zgodnie z ustaleniami z naszą Obsługą Klienta produkt zostanie od Państwa odebrany lub można go też osobiście oddać w najbliższym sklepie Tchibo.

**Jeżeli okaże się, że usterka nie jest objęta gwarancją**, mają Państwo następujące możliwości:

- zatwierdzenie kosztorysu naprawy produktu (koszty ponoszą Państwo).
- zwrot nienaprawionego produktu (odpłatnie).
- zlecenie nam utylizacji produktu (bezpłatnie).

Aby uzyskać dodatkowe **informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny i pozagwarancyjny**, prosimy o kontakt telefoniczny z naszą Linią Obsługi Klienta. W przypadku pytań dotyczących produktu prosimy o podanie numeru artykułu.

---

## Linia Obsługi Klienta



**801 080 016**

(z telefonów stacjonarnych  
opłata jak za połączenia lokalne,  
z telefonów komórkowych  
wg taryfy danego operatora)

Warto skorzystać z usług online  
i szybko znaleźć odpowiedzi na:

**[www.tchibo.pl/pomoc-i-uslugi](http://www.tchibo.pl/pomoc-i-uslugi)**

Kontakt:

**[www.tchibo.pl/contact](http://www.tchibo.pl/contact)**

---

**Numer artykułu: 682 468**

---

---

**Numer artykułu: 682 468**

---